

ISTRUZIONE PER LA POSA DEL PARQUET PREFINITO MEDIANTE IL SISTEMA SENZA COLLA 2G

PRIMA DI INIZIARE LA POSA DEL PARQUET LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI.

IL MANCATO RISPETTO DELLE INDICAZIONI RIPORTATE CAUSERÀ LA PERDITA DELLA GARANZIA!

L'INSTALLATORE/IL POSATORE È L'ULTIMO VERIFICATORE DELLA QUALITÀ E NON DEVE CONTINUARE I LAVORI DI POSA IN CASO DI LISTONI CON DIFETTI VISIBLES O ALTRI TIPI DI PROBLEMATICA RIGUARDANTI LA QUALITÀ, LA CUI PRESENZA POTREBBE DETERMINARE IL RIFIUTO DA PARTE DEL COMMITENTE. LA GARANZIA DEL PRODUTTORE PERDERÀ LA VALIDITÀ IN CASO DI POSA DEI LISTONI CON DIFETTI VISIBLES.

Conservare il parquet prefinito a tre strati in posizione orizzontale, in un ambiente asciutto, su una superficie regolare in confezioni originali chiuse ed in determinate condizioni. (Fig. 1)

I prodotti con il sistema senza colla 2G sono previsti per la posa galleggiante o incollata.

Negli edifici nuovi posare il parquet dopo l'ultimazione di tutti i lavori di finitura. Gli ambienti interessati devono essere prosciugati conformemente alle condizioni climatiche. (Fig. 16)

Le condizioni climatiche limite agenti per un periodo più lungo oppure superate rispetto a quelle raccomandate – sia durante il montaggio che durante l'utilizzo del pavimento – possono comportare una deformazione – flessione trasversale, il che è una normale reazione del legno.

Sottofondo

Posare il parquet prefinito a tre strati su un sottofondo in calcestruzzo, in anidrite o su sottofondi in legno o derivati dai legni.

Il sottofondo deve essere regolare, piano, asciutto e non friabile. Le irregolarità del pavimento non possono superare le norme ammesse. (Fig. 2)

Prima di realizzare la posa del parquet a tre strati occorre misurare e documentare l'umidità del sottofondo:

- per sottofondi in calcestruzzo < 2% CM,
- per pavimenti in calcestruzzo con riscaldamento a pavimento < 1,8% CM,
- per anidrite < 0,5% CM, (CM = presenza di umidità misurata medianamente il metodo al carburo di calcio)
- per sottofondi in legno < 10% RH. (Fig. 3)

In caso di posa galleggiante applicare il materiale isolante dall'umidità (foglie PE) ed attenuante (ad es. schiuma a densità adeguata). Il foglio viene applicato con sovrapposizione, la schiuma "in modo combaciante". (Fig. 4)

In caso di incollaggio il sottofondo deve presentare le seguenti caratteristiche:

- resistenza allo strappo min. 1,5 MPa,
- resistenza alla compressione min. 25-30 MPa,
- resistenza al taglio min. 3,5 MPa.

Riscaldamento a pavimento

Il parquet prefinito a tre strati è idoneo per la posa sul pavimento radiante a condizione che vengano rispettate le seguenti condizioni:

- Temperatura massima della superficie del pavimento pari a 27°C. (Fig. 5)

- Riscaldamento a pavimento con un sistema di innalzamento graduale della temperatura.

- Struttura del sottofondo del materiale rendente possibile una distribuzione uniforme del calore.

- È vietata la posa su un sottofondo con parziali riscaldamenti a pavimento. (Fig. 6, 7)

- Alzare progressivamente la temperatura del sottofondo con il sistema di riscaldamento e documentare il processo. (Fig. 8)

Attenzione!

Per la posa sul pavimento radiante non è consentito l'utilizzo del parquet prefinito a tre strati, con lo strato esterno in faggio, acero, jatoba, rovere rosso, badi e tali.

POSA

Le naturali oscillazioni dell'umidità del parquet prefinito in legno e il basso indice dell'umidità dell'ambiente influenzano la comparsa delle fessure fra i listoni, nonostante l'incollatura effettuata. La presenza di questo fenomeno nei parquet prefiniti non costituisce un difetto.

Attrezzi e materiali ausiliari (Fig. 9, 10)

Regole generali

- In ambienti lunghi e stretti (ad es. corridoi) montare i listoni in senso longitudinale rispetto all'ambiente in cui vengono posati e in conformità alla fonte di luce principale. (Fig. 11)

ИНСТРУКЦИЯ ПО УКЛАДКЕ ПАРКЕТНОЙ ДОСКИ В СИСТЕМЕ БЕЗ ПРИМЕНЕНИЯ КЛЕЯ 2G

ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧТИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД УКЛАДКОЙ ПАРКЕТА. НЕСОБЛЮДЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ, УКАЗАННЫХ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ, ВЛЕЧЕТ ЗА СОБОЙ ПОТЕРЮ ГАРАНТИИ ПРОДВОДИТЕЛЯ!

МОНТАЖНИК/УКЛАДЧИК ПАРКЕТА ОСУЩЕСТВЛЯЕТ ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА И НЕ ДОЛЖЕН УКЛАДЫВАТЬ ДОСКИ С ВИДИМЫМИ ДЕФЕКТАМИ ИЛИ ДРУГИМИ НЕСООТВЕТСТВИЯМИ ПО КАЧЕСТВУ, КОТОРЫЕ НЕ БУДУТ ПРИНЯТЫ ИНВЕСТОРОМ.

В СЛУЧАЕ УКЛАДКИ ДОСКОС С ВИДИМЫМИ ДЕФЕКТАМИ ГАРАНТИЯ ПРОДВОДИТЕЛЯ БУДЕТ АННУЛИРОВАНА.

- Mantenere una distanza di almeno 10 mm fra i bordi esterni del pavimento e gli elementi dell'ambiente (pareti, porte, soglie, tubi ecc.) per 6 m di parquet. Oltre tale lunghezza, aumentare i giunti di dilatazione di 1,5 mm per ogni metro successivo. (Fig. 12, 13)
- Interrompere i pavimenti, di cui la superficie superi i 100 m² e/o 10 m per lunghezza/larghezza. Coprire la fessura con un listello.
- In caso in cui il pavimento copre pieces, ambienti si consiglia di dividerlo nelle prossimità dei vani delle porte. Il metraggio e la configurazione del pavimento nonché il sistema di incollaggio sono determinati dall'elastico; (da valutare da parte dell'installatore nel processo di incollaggio). Nel caso di montaggio flottante applicare la dilatazione.
- In caso in cui il pavimento copre pieces, ambienti si consiglia di dividerlo nelle prossimità dei vani delle porte. Il metraggio e la configurazione del pavimento nonché il sistema di incollaggio sono determinati dall'elastico; (da valutare da parte dell'installatore nel processo di incollaggio). Nel caso di montaggio flottante applicare la dilatazione.
- La prima e l'ultima fila – la larghezza minima non dovrebbe essere inferiore a 50 mm. (Fig. 14)

Attention!

Nell'unico lotto, possono essere i pannelli brevi dalle 30 mm nella scala di 1,5%.

Поса

- Posizionare il primo listone con l'incastro maschio verso la parete. Inserire tra il listone e la parete i cunei di montaggio. (Fig. 15)

- Inserire il listone successivo nel profilo del lato corto sotto l'angolo di ca. 20° e abbassarlo. In caso di notevole resistenza durante l'abbassamento, bisogna verificare se sul profilo non si siano formate delle impurità. Ultimare la prima fila. (Fig. 16)

- Qualora la parete risulti irregolare, tracciare sul listone di prima fila la linea di taglio e ritagliarlo in modo adeguato. (Fig. 18)

- Tagliare l'ultimo listone in modo da lasciare un'adeguata distanza dalla parete (dilatazione). L'ultimo listone dovrebbe avere una lunghezza di almeno 300 mm.

Iniziare la fila successiva del listone ritagliato della fila precedente. Si consiglia di eseguire una sovrapposizione di ca. 300 mm tra le giunture. Il primo listone della fila dovrebbe avere la stessa dimensione minima. (Fig. 17)

- Fila successiva. Inserire il listone nel profilo del lato lungo sotto l'angolo di 20°. Inserire i cunei di supporto sotto l'estremità destra del listone. Lasciare il bordo del listone di ca. 2 cm sopra il pavimento. (Fig. 19, 20)

- Aggiungere un altro listone al lato corto del listone precedente sotto l'angolo di 20° e il più vicino possibile al lato lungo del listone della fila precedente. Accostare utilizzando il blocchetto di montaggio, spostare il cuneo sotto il successivo listone e finire la posa. (Fig. 21, 22, 23)

- Ultimare le tre file stabilire definitivamente la distanza dalle pareti considerando il minimo giunto di dilatazione richiesto. (Fig. 24)

- Ritagliando l'ultima fila del parquet, bisogna ricordarsi del minimo giunto di dilatazione richiesto e della larghezza del listone.

Поса паркета в proximity delle porte

Accostare un listone all'interno della porta e tagliare l'infissi fino all'altezza del listone. Eliminare il frammento rimasto, applicare la colla ed inserire il listone. (Fig. 25, 26, 27)

Attention!

In caso di incollaggio, bisogna applicare gradualmente l'adesivo sul sottofondo seguendo le indicazioni del produttore dell'adesivo. Bisogna utilizzare idonei sistemi di incollaggio ed appositi attrezzi.

Dopo la posa di alcune file, bisogna esercitare una pressione sul pavimento mediante elementi pesanti (ad es. parquet ancora non usato). (Fig. 28, 29)

Battiscopa e lavori di ultimazione

Fissare il battiscopa alla parete, mai al parquet posato. (Fig. 30)

Manutenzione. Operazioni di precauzione

- Utilizzare appositi zerbin per rimuovere la sabbia ed altri residui dalle calzature. (Fig. 31)

- Utilizzare feltri e protezioni, previsti per pavimenti in legno, applicati sotto sedie e mobili nonché rotelle delle sedie. (Fig. 32)

- Rimuovere immediatamente l'acqua versata.

- Il parquet non è idoneo per gli ambienti tipo bagno. (Fig. 33)

Pulizia e cura

Pulire i parquet oliati con prodotti per la cura dei PARQUET OLIAZI, seguendo attentamente le istruzioni d'uso di questi prodotti, riportate sulle etichette. (Fig. 34)

Pulire i parquet oliati con prodotti per la cura dei PARQUET OLIAZI, seguendo attentamente le istruzioni d'uso di questi prodotti, riportate sulle etichette.

Montaż

W zależności od przyrodkowych kolебаний temperatury i wilgotności powietrza, a także w związku z niską wilgotnością powietrza, niezwykle obiektywnie dojrzewających listonów, może dojść do pojawienia się zatyczek na podłodze.

W celu zapobiegania pojawianiu się zatyczek na podłodze, należy zastosować odpowiednie środki ochrony.

W celu zapobiegania pojawianiu się zatyczek na podłodze, należy zastosować odpowiednie środki ochrony.

W celu zapobiegania pojawianiu się zatyczek na podłodze, należy zastosować odpowiednie środki ochrony.

W celu zapobiegania pojawianiu się zatyczek na podłodze, należy zastosować odpowiednie środki ochrony.

W celu zapobiegania pojawianiu się zatyczek na podłodze, należy zastosować odpowiednie środki ochrony.

W celu zapobiegania pojawianiu się zatyczek na podłodze, należy zastosować odpowiednie środki ochrony.

W celu zapobiegania pojawianiu się zatyczek na podłodze, należy zastosować odpowiednie środki ochrony.

W celu zapobiegania pojawianiu się zatyczek na podłodze, należy zastosować odpowiednie środki ochrony.

W celu zapobiegania pojawianiu się zatyczek na podłodze, należy zastosować odpowiednie środki ochrony.

W celu zapobiegania pojawianiu się zatyczek na podłodze, należy zastosować odpowiednie środki ochrony.

W celu zapobiegania pojawianiu się zatyczek na podłodze, należy zastosować odpowiednie środki ochrony.

W celu zapobiegania pojawianiu się zatyczek na podłodze, należy zastosować odpowiednie środki ochrony.

W celu zapobiegania pojawianiu się zatyczek na podłodze, należy zastosować odpowiednie środki ochrony.

W celu zapobiegania pojawianiu się zatyczek na podłodze, należy zastosować odpowiednie środki ochrony.

W celu zapobiegania pojawianiu się zatyczek na podłodze, należy zastosować odpowiednie środki ochrony.

- Следует оставить зазор как минимум 10 мм между внешними краями пола и элементами здания (стены, двери, пороги, трубы и т. д.) для боковых метров пола. В случае превышения этой длины, следует увеличить расширительный шов на 1,5 мм для каждого дополнительного метра. (Рис. 12, 13)
- Плыты, площадь которых превышает 100 м² и/или длина / ширину превышают 10 м, должны быть разделены. Цель следует закрыть профилем.

- Если пол включается в себя несколько комнат рекомендуется разделить его в дверях. При укладке на клей требование определяет площадь, система пола, а также kleевые системы, используемые из-за гибкости (Подлежит пересмотру установщиком). При укладке на клей используйте дилатацию.

- Если поверхность является сложной формы (L-, F-, T-, U-) рекомендуется ее разделить – особенно в плавающей системе монтажа.

- Первый и последний ряд – минимальная ширина не должна быть менее 50 мм. (Рис. 14)

Трехслойные доски должны храниться в горизонтальном положении в сухом месте, на ровном основании в фабрично закрытой упаковке и при указанных условиях хранения. (Рис. 14)

Внимание!
Могут выступать доски короче до 30мм в количестве 1,5% от партии.

Монтаж/укладка
- Первая доска следует уложить пазом к стене. Между доской и стеной поместите дистанционные клинья. (Рис. 15)

- Вставьте следующую доску в профиль короткой стороны под углом примерно 20° и опустите вниз. В случае большого сопротивления при движении вниз, следует проверить, не загрязнен ли профиль. Закончите первый ряд. (Рис. 16)

- Если стена неровная, перераспределите линию кривизны на доске в первом ряду и обрежьте ее. (Рис. 18)

- Отрежьте последнюю доску так, чтобы возле стены остался соответствующий промежуток (расширительный шов). Последняя доска должна быть длинной, по крайней мере, 300 мм. Следующий ряд начните с подрезанным фрагментом доски, полученного из предыдущего ряда. Рекомендуется использование нахлеста приблизительно 300 мм между соединениями. Такой же минимальный размер должна иметь первая доска ряда. (Рис. 17)

- Очередной ряд. Вставьте доску в профиль длинной стороны под углом 20°. Подложите опорный клин под правый конец доски. Оставьте край доски ок. 2 см над полом. (Рис. 19, 20)

- Приложите следующую доску к короткой стороне предыдущей доски под углом 20° и максимально близко к длинной стороне доски в предыдущем ряду. Добавьте монтажной колодкой, переместите клин под очередную доску и д

INSTRUKCJA UKŁADANIA PODŁOGI TRÓJWARSTWOWEJ W SYSTEMIE BEZKLEJOWYM 2G

NALEŻY LIWAÑNIE PRZECZYTAĆ PONIÑSZA INSTRUKCJĘ PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UKŁADANIA PODŁOGI.
NIEPRZESTRZEGANIE ZALECN SPOWODUJE UTRAKE GWARANCJI!

INSTALATOR/WYKONAWCA JEST OSTATNIM KONTROLEREM JAKOSCI I NIE POWINIEN UKŁADAĆ DESEK Z WIDOCZNYMI WADAMI LUB INNYMI CECHAMI, KTÓRE MOGĄ ZOSTAĆ ODRZUCONE PRZEZ INWESTORA. GWARANCJA PRODUCENTA TRACI WAZNOŚĆ, JEZELI ZOSTANĄ UŁOZONE PROBLEMATYCZNE DESKI.

Podłoga trójwarstwowa musi być przechowywana w pozycji poziomej w suchym miejscu, na równym podłożu w fabrycznym zamkniętym opakowaniu i w określonych warunkach. (Rys. 1)

Produkty z systemem bezklejowym 2G przeznaczone są do instalacji zarówno w sposób pływający, jak też poprzez klejenie do podłogi.

W nowych obiektach podłogi należy montować po zakoñczeniu pozosta³ych prac wykonañczeniowych. Pomieszczenia muszą być osuszane do wymaganych warunków klimatycznych.

Warunki klimatyczne graniczne w dłuższym okresie czasu lub przekroczone względem zalecanych – zarówno w trakcie montażu jak i uzytkowania podłogi, mogą prowadzić do deformacji – wygięcia poprzecznego co jest naturalną reakcją drewna.

Podłoga
Podłoga trójwarstwowa powinna być układana na podłożu betonowym, anhydrytowym bądź podłożach dreniowych i drenopodobnych. Podłoga musi być równa, płaska, suche i nie kruszące się. Nierówności podłogi nie mogą przekraczać dopuszczalnych norm. (Rys. 2)

Przed przystąpieniem do układania podłogi trójwarstwowej, należy zmierzyć i udokumentować wilgotność podłoga (Rys. 3):
- dla podłogi betonowych < 2% CM,
- dla podłogi betonowych z ogrzewaniem podłogowym < 1,8% CM,
- dla anhydrytu < 0,5% CM,
(CM = zawartość wilgoci mierzona wg metody karbidoowej)
- dla podłogi dreniowych < 10% RH.

Przy montażu pływającym należy zastosować materiał izolujący od wilgoçi (folia PE) oraz tluñiący (np. planka o odpowiedniej gęstości). Folia montowana jest na zakładki, planki „na skórkę”. (Rys. 4)

W przypadku klejenia do podłoga musi one spełnić poniższe warunki:
- wytrzymałość na odrywanie min. 1,5 MPa,
- wytrzymałość na ściskanie min. 25-30 MPa,
- wytrzymałość na ścinanie min. 3,5 MPa.

Ogrzewanie podłogowe
Podłoga trójwarstwowa jest przystosowana do montażu na ogrzewaniu podłogowym z zastrzeżeniem warunków podanych poniżej.

- Maksymalna temperatura powierzchni podłogi do 27°C. (Rys. 5)
- Ogrzewanie elektryczne musi posiadać system stopniowego przyrostu temperatury.
- Konstrukcja podłogi musi umożliwić równomiernie rozprowadzenie ciepła.
- Zabroniony jest montaż na podłożu, które tylko w części wyposażone jest w ogrzewanie podłogowe. (Rys. 6, 7)
- Podłoga z systemem grzewczym musi zostać wygrzewana, a proces dokumentowany. (Rys. 8)

Uwaga!
Do montażu na ogrzewaniu podłogowym nie wolno stosować podłogi trójwarstwowej z wierzchnią warstwą buk, klon, jatoba, dąb czerwony, badi oraz tali.

MONTAŽ
W zależności od naturalnych warunków wilgotności podłogi dreniowej oraz względu na niską wilgotność powietrza, niemożliwym jest uniemożliwienie powstawania szkółek między deskami podłogi trójwarstwowej, nawet pomimo ich klejenia. Występowanie szkółek w podłodze z desek nie jest wadą.

Narzędzia i materiały pomocnicze: olewk, nož, pila do drewna, wiertarka, drut, taśma miernicza, klocki dreniarni lub dobrójka (Rys. 9, 10).

Ogólne zasady
- W długich i wąskich pomieszczeniach (np. korytarze) deski podłogowe należy montować wzdłuż pomieszczeń i zgodnie z kierunkiem głównego źródła światła. (Rys. 11)
- Należy zachować min. 10 mm odstęp między

zewnętrznymi krawędziami podłogi a elementami budowlu (ściany, drzwi, progi, rury itp.) dla 6 m bieżących podłogi. Powyżej tej długości zwiększyć dylatację o 1,5 mm na każdy dodatkowy metr biegu. (Rys. 12, 13)

- Podłogi, których powierzchnia przekracza 100 m² / lub 10 m bieżących na długości/ szerokości, nalezy rozdzielić. Szczeliny zakryć lita. (Rys. 12)

- Jeśli podłoga obejmuję kilka pomieszczeń, zaleca się ją rozdzielić w otworach drzwiowych. Przyklejeniu do podłoga wynegocjuje metraż i układ podłogi oraz stosowanie systemów klejowych ze względu na elastyczność (do oczyszczania). Przy montażu pływającym nalezy zastosować dylatację.

- Jeśli powierzchnia jest skomplikowanym kształtem (L-, F-, T-, U-) zaleca się ją rozdzielić – szczególnie w montażu pływającym.

- Pierwszy i ostatni rzad – minimalna szerokość nie powinna wynosić mniej niż 50 mm. (Rys. 14)

Uwaga!
W danej partii mogą występować deski krótsze do 30 mm w skali 1,5%.

Instalacja
- Pierwszą deskę połóż piorem do ściany. Pośród między deską i ścianą włożyć kliny montażowe. (Rys. 15)

- Włożyć kolejną deskę w profil krótkiego boku pod kątem ok. 20° i opuścić w dół. W przypadku dużego oporu przy ruchu ku dolowi, należy sprawdzić czy na profili nie ma zanaczyszczeń. Dokonczyć pierwszy rzad. (Rys. 16)

- Gdy ściany nie jest równa, odrysuj linie krzywizny na desce pierwszego rzędu i dońiej ją. (Rys. 18)

- Odetnij ostatnią deskę tak, aby przykrycie pozostało właściwy odstęp (dylatacja). Ostatnią deskę powinna mieć długość przynajmniej 300 mm.

Następny rzad zaczynij od dociętego kawałka deski poczynającą z poprzedniego rzędu. Zaleca się stosowanie załadek ok. 300 mm pomiędzy łączami. Takim samym minimalny wymiar powinny mieć pierwsza deska w rzędzie. (Rys. 17)

- Kolejny rzad. Włożyć deskę w profil dłuższego boku pod kątem 20°. Podłożyć klin podporowy pod prawy koniec deski. Zostaw krawędź deski ok. 2cm nad podłogą. (Rys. 19, 20)

- Dopolóż następną deskę od krótkiego boku po przedniej stronie pod kątem 20° i maksymalnie blisko długiego boku deski w poprzednim rzędzie. Dobij klockiem montażowym, przesun klin pod kolejną deskę i dokonkiem montaż. (Rys. 21, 22, 23)

- Po zamontowaniu trzech rzędów ustaw ostecznice dystans od ścian uwzględniając wymaganą min. dylatację. (Rys. 24)

- Docinając ostatni rzad podłogi, pamiętaj o wymaganej min. dylatacji oraz szerokości deski.

Połączenie podłogi w drzwiach
Przyłoż klocki deski podłogowej do futryny drzwi i dotnij futrynę do wysokości deski. Usuń fragment złącza, naniej klej i zamontuj deskę. (Rys. 25, 26, 27)

Uwaga!
W przypadku klejenia do podłoga nakładaj stopniowo klej na podłodze zgodnie z wskazówkami producenta kleju. Stosuj odpowiednio systemy klejowe oraz narzędzia!

Po zainstalowaniu kilku rzędów docisnij podłogę ciężkimi elementami (np. pakiety jeszcze niewykorzystane). (Rys. 28, 29)

Listwy i prace wykończeniowe
Przymocuj listwy do ściany, nigdy do ułożonej podłogi. (Rys. 30)

Konservacja i pielęgnacja. Działania zapobiegawcze
- Stosuj odpowiednio wycieraczki w celu usuwania piasku i innych zabrudzeń z obuwia. (Rys. 31)

- Stosuj podkładki ochronne dedykowane do podłóg dreniowych pod nogi krzesel i mebli oraz mat pod kótki krzesel. (Rys. 32)

- Różaną wodę natychmiast zetrzyj.

- Podłoga nie może być instalowana w pomieszczeniach typu łazienki. (Rys. 33)

Podłogi lakierowane, czyszczanie i pielęgnacja
Podłogi lakierowane należy pielęgnować środkami dla PODŁOG LAKIEROWANYCH, postępując ściśle wg instrukcji stosowania tych środków umieszczonej na etykietach. (Rys. 34)

Podłogi olejone, czyszczanie i pielęgnacja
Podłogi olejone należy pielęgnować środkami dla PODŁOG OLEJONYCH, postępując wg zasad opisanych na etykietce produktu.

Reklamacje
Deski z wadami jawnymi nie podlegają reklamacji po ich ułożeniu. Uwagi dotyczące wysyłki i transportu tego towaru muszą zostać przedstawione sprzedawcy w ciągu siedmiu dni od dnia otrzymania towaru, jednak zanim podłoga zostanie zainstalowana. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian.

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR 2G ADHESIVE-FREE ENGINEERED WOODEN FLOORS

**READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE INSTALLING THE FLOOR.
NON-COMPLIANCE WITH THE GUIDANCE WILL MAKE THE GUARANTEE VOID.**

THE INSTALLER/CONTRACTOR IS THE ULTIMATE QUALITY INSPECTOR AND SHOULD NOT INSTALL BOARDS WHICH BEAR VISIBLE DEFECTS OR OTHER FEATURES WHICH WILL BE REJECTED BY THE INVESTOR.

THE MANUFACTURER'S GUARANTEE WILL BECOME VOID IF ANY BOARDS WITH PROBLEMS ARE INSTALLED.

Jeśli podłoga obejmuje kilka pomieszczeń, zaleca się ją rozdzielić w otworach drzwiowych. Przyklejeniu do podłoga wynegocjuje metraż i układ podłogi oraz stosowanie systemów klejowych ze względu na elastyczność (do oczyszczania).

- Jeśli powierzchnia jest skomplikowanym kształtem (L-, F-, T-, U-) zaleca się ją rozdzielić – szczególnie w montażu pływającym.

- Pierwszy i ostatni rzad – minimalna szerokość nie powinna wynosić mniej niż 50 mm. (Rys. 14)

Uwaga!
W danej partii mogą występować deski krótsze do 30 mm w skali 1,5%.

Instalacja

- Pierwszą deskę połóż piorem do ściany. Pośród między deską i ścianą włożyć kliny montażowe. (Rys. 15)

- Włożyć kolejną deskę w profil krótkiego boku pod kątem 20° i opuścić w dół. W przypadku dużego oporu przy ruchu ku dolowi, należy sprawdzić czy na profili nie ma zanaczyszczeń. Dokonując pierwszy rzad. (Rys. 16)

- Gdy ściany nie jest równa, odrysuj linie krzywizny na desce pierwszego rzędu i dońiej ją. (Rys. 18)

- Odetnij ostatnią deskę tak, aby przykrycie pozostało właściwy odstęp (dylatacja). Ostatnią deskę powinna mieć długość przynajmniej 300 mm.

Następny rzad zaczynaj od dociętego kawałka deski poczynającą z poprzedniego rzędu. Zaleca się stosowanie załadek ok. 300 mm pomiędzy łączami. Takim samym minimalny wymiar powinny mieć pierwsza deska w rzędzie. (Rys. 17)

- Kolejny rzad. Włożyć deskę w profil dłuższego boku pod kątem 20°. Podłożyć klin podporowy pod prawy koniec deski. Zostaw krawędź deski ok. 2cm nad podłogą. (Rys. 19, 20)

- Dopolóż następną deskę od krótkiego boku po przedniej stronie pod kątem 20° i maksymalnie blisko długiego boku deski w poprzednim rzędzie. Dobij klockiem montażowym, przesun klin pod kolejną deskę i dokonkiem montaż. (Rys. 21, 22, 23)

- Po zamontowaniu trzech rzędów ustaw ostecznice dystans od ścian uwzględniając wymaganą min. dylatację. (Rys. 24)

- Docinając ostatni rzad podłogi, pamiętaj o wymaganej min. dylatacji oraz szerokości deski.

Połączenie podłogi w drzwiach
Przyłoż klocki deski podłogowej do futryny drzwi i dotnij futrynę do wysokości deski. Usuń fragment złącza, naniej klej i zamontuj deskę. (Rys. 25, 26, 27)

Uwaga!
W przypadku klejenia do podłoga nakładaj stopniowo klej na podłodze zgodnie z wskazówkami producenta kleju. Stosuj odpowiednio systemy klejowe oraz narzędzia!

Po zainstalowaniu kilku rzędów docisnij podłogę ciężkimi elementami (np. pakiety jeszcze niewykorzystane). (Rys. 28, 29)

Listwy i prace wykończeniowe
Przymocuj listwy do ściany, nigdy do ułożonej podłogi. (Rys. 30)

Konservacja i pielęgnacja. Działania zapobiegawcze
- Stosuj odpowiednio wycieraczki w celu usuwania piasku i innych zabrudzeń z obuwia. (Rys. 31)

- Stosuj podkładki ochronne dedykowane do podłóg dreniowych pod nogi krzesel i mebli oraz mat pod kótki krzesel. (Rys. 32)

- Różaną wodę natychmiast zetrzyj.

- Podłoga nie może być instalowana w pomieszczeniach typu łazienki. (Rys. 33)

Podłogi lakierowane, czyszczanie i pielęgnacja
Podłogi lakierowane należy pielęgnować środkami dla PODŁOG LAKIEROWANYCH, postępując ściśle wg instrukcji stosowania tych środków umieszczonej na etykietach. (Rys. 34)

Podłogi olejone, czyszczanie i pielęgnacja
Podłogi olejone należy pielęgnować środkami dla PODŁOG OLEJONYCH, postępując wg zasad opisanych na etykietce produktu.

Reklamacje
Deski z wadami jawnymi nie podlegają reklamacji po ich ułożeniu. Uwagi dotyczące wysyłki i transportu tego towaru muszą zostać przedstawione sprzedawcy w ciągu siedmiu dni od dnia otrzymania towaru, jednak zanim podłoga zostanie zainstalowana. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian.

General principles

- In long and narrow rooms (e.g. corridors), solid boards should be installed lengthwise and they should be aligned with the direction of light. (Fig. 11)

Cleaning and care. Precautionary measures

- Remove old door seals in order to remove sand and other dirt from the shoes. (Fig. 31)

- Use protective chair and furniture leg caps designed for wooden floors, as well as mats under chair castors. (Fig. 32)

- Accidentally spilt water must be immediately wiped up.

- The floor must not be installed in bathrooms and similar rooms. (Fig. 33)

Cleaning and care. Precautionary measures

- Remove old door seals in order to remove sand and other dirt from the shoes. (Fig. 31)

- Use protective chair and furniture leg caps designed for wooden floors, as well as mats under chair castors. (Fig. 32)

- Accidentally spilt water must be immediately wiped up.

- The floor must not be installed in bathrooms and similar rooms. (Fig. 33)

Tools and accessories (Fig. 9, 10)

General principles